

## LETTERA DI INVITO

**OGGETTO: FEC 66/2017 RICHIESTA OFFERTA PER AFFIDAMENTO  
AI SENSI DELL'ART. 63 DLGS. 50/2016 DEL SERVIZIO DI  
REALIZZAZIONE DI UN LIBRO ILLUSTRATO PER BAMBINI  
SUL RITORNO NATURALE DEL LUPO SULLE ALPI  
NELL'AMBITO DELL'AZIONE E/4 DEL PROGETTO LIFE 12  
NAT/IT/000807 WOLFALPS - CIG .Z171FCFDAC**

Questa Amministrazione intende affidare il servizio di realizzazione di un libro illustrato per bambini sul ritorno naturale del lupo sulle alpi nell'ambito dell'azione E/4 del progetto Life NAT/IT/000807 WOLFALPS mediante procedura ai sensi dell'art. 63, del D.Lgs. n. 50/2016.

L'Amministrazione regionale si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione del servizio a seguito di sopravvenuti motivi di pubblico interesse o qualora nessuna delle soluzioni progettuali presentate risponda alle specifiche ed ai requisiti minimi richiesti. L'Amministrazione si riserva altresì la facoltà di revocare la procedura qualora, nelle more dello svolgimento della stessa, ARCA S.p.A. o Consip S.p.A. attivino una convenzione più conveniente per una fornitura/servizio corrispondente a quelli oggetto di affidamento. In ogni caso i concorrenti non hanno diritto a compensi, indennizzi, rimborsi o altro.

Si invita codesta società a formulare la propria migliore offerta

economica per il servizio in oggetto sulla base delle prescrizioni contenute nell'allegato schema di Foglio Patti e Condizioni.

La presente procedura viene condotta mediante l'ausilio di sistemi informatici e l'utilizzazione di modalità di comunicazione in forma elettronica, ai sensi del D.Lgs. 50/2016. La Stazione Appaltante utilizza il Sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominato "Sintel", al quale è possibile accedere esclusivamente attraverso il punto di presenza sulle reti telematiche all'indirizzo internet corrispondente all'URL [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it).

## **1. SINTEL**

### **1.1 La piattaforma di intermediazione telematica**

Sintel assicura la segretezza delle offerte, impedisce di operare variazioni sui documenti inviati, garantisce l'attestazione ed il tracciamento di ogni operazione compiuta sulla piattaforma e l'inalterabilità delle registrazioni di sistema (log), quali rappresentazioni informatiche degli atti e delle operazioni compiute valide e rilevanti ai sensi di legge.

Ogni operazione effettuata attraverso il Sistema:

- è memorizzata nelle registrazioni di Sistema, quale strumento con funzioni di attestazione e tracciabilità di ogni attività e/o azione compiuta a Sistema;
- si intende compiuta nell'ora e nel giorno risultante dalle registrazioni di sistema.

Le registrazioni di sistema relative ai collegamenti effettuati al Sistema e alle relative operazioni eseguite nell'ambito della

partecipazione alla presente procedura sono conservate nel Sistema e fanno piena prova nei confronti degli utenti del Sistema. Tali registrazioni di sistema hanno carattere riservato e non saranno divulgate a terzi, salvo ordine del giudice o in caso di legittima richiesta di accesso agli atti, ai sensi della Legge n. 241/1990.

Le registrazioni di Sintel sono effettuate ed archiviate, anche digitalmente, in conformità a quanto previsto dall'articolo 43 del D.Lgs. n. 82/2005 e, in generale, dalla normativa vigente in materia di conservazione ed archiviazione dei documenti informatici.

Le operazioni effettuate su Sintel sono riferite ai concorrenti sulla base delle chiavi di accesso rilasciate ai concorrenti ai sensi degli articolo 1, comma 1, lettera b), e 8 del D.Lgs. n. 82/2005.

I concorrenti, con la partecipazione alla procedura, accettano e riconoscono che tali registrazioni costituiscono piena prova dei fatti e delle circostanze da queste rappresentate con riferimento alle operazioni effettuate su Sintel.

L'accesso e l'utilizzo del Sistema comportano l'accettazione integrale di tutte le disposizioni contenute nella presente lettera e relativi allegati, oltre che delle disposizioni di natura tecnica presente sul Sistema medesimo.

Ove possibile l'Azienda Regionale Centrale Acquisti comunicherà anticipatamente agli utenti registrati al Sistema gli interventi di manutenzione sul Sistema stesso. Gli utenti del Sistema, in ogni caso, prendono atto ed accettano che l'accesso al Sistema utilizzato per la presente procedura potrà essere sospeso o limitato per l'effettuazione di interventi tecnici volti a ripristinarne o migliorarne il funzionamento o la sicurezza.

L'uso della piattaforma SInTel è disciplinato, oltre che dal presente documento, dai "Manuali", e dal D.g.r. 6 aprile 2011 n. IX/1530 –

Allegato A – Determinazioni in merito al funzionamento e all'uso della piattaforma regionale per l'E-procurement SINTEL presenti e scaricabili dal sito [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it).

**Si allega alla presente come parte integrante il documento “Modalità tecniche di utilizzo della piattaforma Sintel”.**

**I concorrenti sono invitati a connettersi al sistema entro un termine adeguato rispetto all'articolazione delle fasi descritte per la sommissione delle offerte.**

Per la richiesta di informazioni sull'uso del Sistema, i concorrenti potranno contattare l'Help Desk raggiungibile al numero verde **800.116.738**.

## **1.2 Dotazione informatica**

Al fine di poter partecipare alla presente procedura il concorrente deve essere dotato della necessaria strumentazione tecnica ed informatica, software ed hardware, dei collegamenti alle linee di telecomunicazione necessari per il collegamento alla rete Internet, di una firma digitale in corso di validità rilasciata da un organismo appartenente all'elenco pubblico dei certificatori riconosciuti dal CNIPA, tutto ai sensi del D.Lgs n. 82/2005 e della ulteriore normativa vigente in materia.

Per accedere ed utilizzare Sintel la piattaforma è necessario disporre di un collegamento internet con una velocità minima di 56 Kb/sec e l'utilizzo di strumenti hardware e software che presentino i seguenti requisiti tecnologici minimi:

- Personal Computer con le seguenti caratteristiche:
  - Processore Intel Pentium II o equivalente Microsoft Windows 2000 oppure Microsoft Windows 95/98;

- Memoria RAM 128 MB;
- Dimensioni dello schermo 15 pollici;
- Abilitazione del browser alla navigazione in SSL a 128 bit;
- Risoluzione dello schermo 800 x 600 e numero colori 256;
- Programma software Acrobat Reader, disponibile e scaricabile gratuitamente all'indirizzo internet <http://get.adobe.com/it/reader/>;
- Programma per la navigazione su internet ("browser") quale, ad esempio, Microsoft Internet Explorer versione 5.5 oppure Netscape Navigator versione 4.7 oppure Mozilla Firefox versione 3;
- Scanner;
- Lettore di smart-card per l'uso della firma digitale (qualora i certificati di firma digitale non siano caricati su token USB).
- È necessario per la registrazione di ciascun fornitore dotarsi di una casella di Posta Elettronica Certificata (PEC).

### **1.3 La Registrazione a Sintel**

Per poter presentare offerta e prendere parte alla procedura, ciascun concorrente è tenuto ad eseguire preventivamente la Registrazione a Sintel così come disciplinato nei *"Manuali"*, accedendo al portale della Centrale Acquisti all'indirizzo internet [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it), nell'apposita sezione "Registrazione alla Centrale Acquisti >> Registrazione Imprese". La Registrazione è del tutto gratuita, non comporta in capo al concorrente che la richiede l'obbligo di presentare l'offerta, né alcun altro onere o impegno.

Salvo malfunzionamenti delle reti, dell'infrastruttura e delle

tecnologie di comunicazione, la procedura di Registrazione è automatica e avviene rapidamente. In ogni caso, ai fini del rispetto dei termini previsti per l'invio delle offerte, e per prevenire eventuali malfunzionamenti, si consiglia di procedere alla Registrazione con congruo anticipo, prima della presentazione dell'offerta.

L'utenza creata in sede di Registrazione è necessaria per ogni successivo accesso alle fasi telematiche della procedura. L'utente è tenuto a non diffondere a terzi la chiave di accesso (user id e password) a mezzo della quale verrà identificato dal Sistema.

L'operatore ottiene l'utenza attraverso il legale rappresentante, ovvero un procuratore speciale abilitato a presentare offerta.

L'operatore, con la registrazione e, comunque, con la presentazione dell'offerta, si obbliga a dare per rato e valido l'operato compiuto dai titolari e/o utilizzatori delle utenze riconducibili all'interno del Sistema all'operatore economico medesimo; ogni azione da questi compiuta all'interno del Sistema si intenderà, pertanto, direttamente imputabile all'operatore registrato.

## **1.4 Comunicazioni della procedura**

Tutte le comunicazioni nell'ambito della procedura di gara avverranno per via telematica, attraverso l'apposito spazio all'interno di Sintel denominato "*Comunicazioni della procedura*" assegnato al concorrente al momento della registrazione al Sistema ed accessibile mediante le chiavi di accesso riservate del concorrente. Il concorrente, con la richiesta di registrazione al Sistema, si impegna a verificare costantemente e tenere sotto controllo la propria area riservata all'interno di Sintel.

Le medesime comunicazioni possono anche essere inviate per posta elettronica, all'indirizzo dichiarato dal concorrente al momento della registrazione: Sintel utilizza per le comunicazioni una casella di Posta Elettronica Certificata, ai sensi dell'art. 48 del decreto legislativo 7 marzo 2005 n. 82, del D.P.R. 11 febbraio 2005 n. 68 e del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445. Nel caso in cui l'indirizzo di posta elettronica indicato dal concorrente quale proprio recapito telematico non sia una casella di Posta Elettronica Certificata, il concorrente è tenuto ad accertarsi che le misure di sicurezza adottate dal proprio fornitore di servizi di posta elettronica non impediscano la ricezione di messaggi di PEC.

Il concorrente dichiara di avere costantemente sotto controllo ciascuno dei suddetti recapiti.

Il momento, data ed orario, di invio delle comunicazioni effettuate attraverso Sintel sono determinate dalle registrazioni di sistema (log).

## **1.5 Richiesta di informazioni e chiarimenti**

Eventuali richieste di informazioni complementari e/o di chiarimenti sull'oggetto e sugli atti della procedura e ogni richiesta di notizia utile per la partecipazione alla procedura o sullo svolgimento di essa possono essere presentate in lingua italiana e trasmesse alla Regione Lombardia esclusivamente per mezzo della funzione "Comunicazioni della procedura" presente sulla piattaforma Sintel **entro il termine del 05/12/2017, alle ore 12.00.**

Le risposte ai chiarimenti saranno comunicate a tutti i fornitori invitati alla procedura esclusivamente attraverso la funzionalità "comunicazioni della procedura".

## 1.6 Forma e sottoscrizione dei documenti

Ogni documento relativo alla procedura deve essere presentato secondo le norme e le modalità di partecipazione sotto indicate, redatto in ogni sua parte in lingua italiana ed in conformità a quanto previsto dalla documentazione di gara.

Salvo diversa indicazione, ogni documento elettronico (di seguito, per brevità, anche solo “file”) inviato dal concorrente in relazione alla presente procedura ed alla presentazione dell’offerta dovrà essere sottoscritto dal fornitore con la firma digitale di cui all’art. 1, comma 1, lettera s), del D.Lgs. n. 82/2005.

Resta in ogni caso di esclusiva competenza e responsabilità del fornitore verificare che la propria documentazione sia effettivamente e correttamente sottoscritta con firma digitale.

Qualora sia richiesto dal Sistema ovvero qualora il Fornitore preveda il caricamento di numerosi file utilizzando un formato di compressione dei file aggregati in un unico file – quale, a titolo esemplificativo e non esaustivo, in formato elettronico “.zip” ovvero “.rar” ovvero “.7z” ovvero equivalenti software di compressione dati – tutti i singoli file in esso contenuti dovranno essere firmati digitalmente, mentre la cartella compressa non dovrà essere firmata.

La Stazione Appaltante potrà procedere in qualsiasi momento a controlli e verifiche della veridicità e della completezza del contenuto delle dichiarazioni della documentazione presentate dai concorrenti, richiedendo l’esibizione di documenti originali e dei certificati attestanti quanto dichiarato dai concorrenti.

Si rammenta che, ai sensi degli artt. 75 e 76 del DPR 445/2000, la falsa dichiarazione:



- comporta sanzioni penali;
- costituisce causa d'esclusione dalla partecipazione della procedura.

### **1.7 La predisposizione e l'invio dell'offerta: avvertenze e indicazioni generali**

L'offerta e la documentazione ad essa relativa devono essere redatte e trasmesse a Regione Lombardia in formato elettronico attraverso la piattaforma Sintel. La redazione dell'offerta dovrà avvenire seguendo le diverse fasi successive dell'apposita procedura guidata di Sintel, che consentono di predisporre:

- una busta telematica contenente la documentazione amministrativa;
- una busta telematica contenente l'offerta economica.

Al termine della predisposizione e della sottoscrizione con firma digitale di tutta la documentazione, l'offerta dovrà essere inviata attraverso Sintel. Si sottolinea che il semplice caricamento (*upload*) della documentazione di offerta su Sintel non comporta l'invio dell'offerta alla stazione appaltante. L'invio dell'offerta avverrà soltanto mediante l'apposita procedura da effettuarsi al termine e successivamente alla procedura di redazione, sottoscrizione e caricamento su Sintel della documentazione che compone l'offerta. Si suggerisce al Concorrente di verificare di avere completato tutti i passaggi richiesti da Sintel per procedere all'invio dell'offerta. Sintel darà comunicazione al fornitore del corretto invio dell'offerta.

Sintel consente di salvare la documentazione di offerta redatta dal Concorrente, interrompere la redazione dell'offerta e riprenderla in un momento successivo.

Il Manuale d'uso del Fornitore e le istruzioni presenti sulla piattaforma forniscono le indicazioni necessarie per la corretta redazione e la tempestiva presentazione dell'offerta.

E' messo a disposizione dei Concorrenti un Help Desk, raggiungibile al numero verde 800.116.738 esclusivamente per ottenere assistenza tecnica circa l'utilizzo di Sintel.

## **1.8 Termine per l'invio dell'offerta**

L'offerta e la documentazione che la compone dovranno essere inviate e fatte pervenire a Regione Lombardia esclusivamente attraverso la piattaforma Sintel entro il termine perentorio **delle ore 12.00 del giorno 11/12/2017**, pena la non ammissione alla procedura.

Il mancato ricevimento di tutta o parte della documentazione richiesta per la partecipazione alla procedura comporta l'irricevibilità dell'offerta e la non ammissione alla procedura. E' in ogni caso responsabilità dei fornitori concorrenti l'invio tempestivo e completo dei documenti e delle informazioni richieste, ai sensi della presente Lettera di invito, pena l'esclusione dalla presente procedura.

L'offerta si considera ricevuta nel tempo indicato da Sintel, come risultante dai log del Sistema.

Il Concorrente che ha presentato l'offerta può richiedere di ritirarla entro il termine previsto per la presentazione, mediante apposita richiesta da inviare al Responsabile del Procedimento tramite la piattaforma SINTEL.

L'offerta si considera ricevuta nel tempo indicato da Sintel, come risultante dai log del Sistema. Il fornitore potrà presentare una nuova offerta entro e non oltre il termine sopra indicato, previsto per la presentazione della medesima; questa nuova offerta sarà sostitutiva a tutti gli effetti della precedente. Non è necessario provvedere alla richiesta di ritiro dell'offerta precedentemente inviata poiché Sintel automaticamente annulla l'offerta precedente (stato "sostituita") e la sostituisce con la nuova.

I concorrenti esonerano Regione Lombardia e Azienda Regionale Centrale Acquisti da qualsiasi responsabilità inerente il mancato o imperfetto funzionamento dei servizi di connettività necessari a raggiungere Sintel e a inviare i relativi documenti necessari per la partecipazione alla procedura.

Saranno escluse le offerte irregolari, equivocate, condizionate in qualsiasi modo, difformi dalla richiesta o, comunque, inappropriate.

La stazione appaltante si riserva facoltà di sospendere o rinviare la procedura qualora riscontri anomalie nel funzionamento della piattaforma o della rete che rendano impossibile ai partecipanti l'accesso a SINTEL o che impediscano di formulare l'offerta

**Per agevolare l'invio e la ricezione della documentazione, i documenti elettronici inviati dal fornitore attraverso SINTEL non potranno essere di dimensioni superiori a 100 MB (Megabyte).**

## **2. OFFERTA**

### **2.1. Documentazione amministrativa**

Il Concorrente debitamente registrato sulla piattaforma Sintel accede con le proprie Chiavi di accesso nell'apposita sezione "Invio Offerta" relativa alla presente procedura accedendo al sito internet, all'indirizzo <http://www.arca.regione.lombardia.it>.

Nell'apposito campo **"Documentazione Amministrativa"** il concorrente dovrà inserire la documentazione amministrativa di seguito elencata in un unico file formato .zip ovvero ".rar" ovvero ".7z" ovvero equivalenti software di compressione dati. Ciascun file prodotto dovrà essere firmato digitalmente dal legale rappresentante dell'Impresa o procuratore speciale, mentre non è necessario firmare digitalmente il file .zip che li raccoglie.

**In ottemperanza a quanto stabilito dall'art. 83, comma 9, del D.Lgs. n. 50/2016, nel caso di mancanza, incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale dell'autocertificazione e/o del documento di gara unico europeo nonché della cauzione/impegno, verrà assegnato al concorrente un termine non superiore a 10 giorni per presentare l'integrazione/regolarizzazione documentale. Nel caso di inutile decorso del termine assegnato il concorrente è escluso dalla gara.**

Documentazione da presentare:

**1. Autocertificazione conforme al Modello di Dichiarazione di cui all'Allegato alla presente lettera di invito.** Il possesso dei requisiti può essere dichiarato anche tramite il documento di gara unico europeo (DGUE) ai sensi dell'art. 85 del D.Lgs. n. 50/2016.

Le dichiarazioni relative ai requisiti di cui all'art. 80, comma 1, del

D.Lgs. n. 50/2016 devono essere riferite a:

- titolare e direttore tecnico se si tratta di impresa individuale;
- soci e direttore tecnico, se si tratta di società in nome collettivo;
- soci accomandatari e direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice;
- membri del consiglio di amministrazione cui è stata conferita la legale rappresentanza, ivi compresi institori e procuratori generali, membri degli organi con poteri di direzione o di vigilanza, o soggetti muniti di poteri di rappresentanza, di direzione o di controllo, direttore tecnico, ove presente, socio unico persona fisica o socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci se si tratta di altro tipo di società o consorzio

Si precisa che nel caso di società di capitali con due soli soci i quali siano in possesso, ciascuno, del 50% (cinquanta per cento) della partecipazione azionaria, le dichiarazioni previste ai sensi dell'art. 80, comma 1, del D.Lgs. n. 50/2016, devono essere rese da entrambi i suddetti soci.

Inoltre, la dichiarazione relativa ai requisiti di cui all'art. 80, comma 1, del D.Lgs. n. 50/2016 deve essere riferita anche ai soggetti cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del Bando di gara; per detti soggetti, tuttavia, il sottoscrittore della dichiarazione è legittimato a dichiarare la loro situazione in materia di condanne, nei limiti «*per quanto a propria conoscenza*».

La “*Dichiarazione in ordine ai requisiti di partecipazione*” dovrà essere sottoscritta con firma digitale dal legale rappresentante del concorrente (o persona munita da comprovati poteri di

firma, la cui procura dovrà essere prodotta nella medesima Documentazione amministrativa) con le modalità di cui all'Allegato *“Modalità tecniche di utilizzo della piattaforma Sintel”* ed, infine, dovrà essere inserita nell'apposito campo.

**2. Patto di integrità** in materia di contratti pubblici firmato digitalmente dal legale rappresentante o da un procuratore speciale autorizzato ai sensi di legge. In caso di RTI l'obbligo riguarda tutti i partecipanti al raggruppamento stesso.

## **2.2. Offerta economica**

Nell'apposito campo **“offerta economica”** presente sulla piattaforma Sintel, il Concorrente, **a pena di esclusione**, dovrà indicare la propria offerta economica riportante il costo complessivo in Euro – al netto dell'IVA di legge – dell'intero servizio, onnicomprensivo di tutto quanto richiesto nello schema di contratto.

**Nell'apposito campo “Valore dei costi non soggetti a ribasso” il Concorrente dovrà inserire zero.**

**Per completare questa fase il concorrente dovrà inserire nel campo “Allegato offerta economica” un documento firmato digitalmente** riportante:

- La dichiarazione di validità dell'offerta economica, non inferiore a 120 giorni (centoventi) dalla data di scadenza per la ricezione delle offerte
- L'ammontare dei costi per la sicurezza (propri del concorrente) ai sensi dell'art. 95, comma 10, del D.Lgs. n. 50/2016. Tali costi dovranno essere indicati esclusivamente in questo allegato.

**Non sono ammesse offerte parziali o condizionate, né offerte espresse in aumento.**

Al termine della compilazione dell'offerta economica, Sintel genererà un documento in formato "pdf" che dovrà essere scaricato dal fornitore sul proprio terminale e, quindi, **sottoscritto con firma digitale** dal legale rappresentante o dal procuratore speciale autorizzato.

### **3.TRATTAMENTO DEI DATI E ACCESSO AGLI ATTI**

Si informa, ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003, che i dati del soggetto aggiudicatario verranno:

- comunicati agli Uffici delle Pubbliche Amministrazioni competenti al rilascio delle certificazioni relative alle dichiarazioni rese in sede di gara ex DPR 445/2000 e ss.mm.ii.;
- pubblicati sul sito internet <http://www.regione.lombardia.it/>.

Titolare del trattamento dati: Giunta Regione Lombardia – Piazza Città di Lombardia, 1 – 20124 Milano, in persona del suo legale rappresentante.

Responsabile del trattamento dati: Direttore Centrale Programmazione, Finanza e Controllo di Gestione.

Cordiali saluti.

Il Responsabile Unico  
del Procedimento  
Emilia                      Angela  
Benfante

Allegati:

- Schema Foglio patti e condizioni;
- Modello dichiarazione ex art. 46-47 D.P.R. 445/2000
- DGUE
- Patto di integrità
- modalità di utilizzo della piattaforma Sintel

Per informazioni tecniche relative alla Piattaforma SINTEL:  
Call Center della Centrale Regionale Acquisti Tel. 800116738